雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610

司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園啓

竹林園館 雲埠著名
大筵小酌 國時應命
上等廚師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼周到
貴客光顧 無任歡迎

△兒童文藝叢書

青鳥。孤星淚。金銀島。鸚鵡城奇俠。周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記。綠野仙蹤。以上每本式毛五。看圖識字廣智版壹至四每本式毛五。永新版看圖識字上下册共式毛。兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙。寫信不求人。銀河貴報。每本二毛五。星島周報每份毛半。眞欄一毛。

中西玩具 紙花 燈籠
選擇 風濕痲痺丸 每罐五元
代售 止痠藥膏
應驗 小盒壹元

雲埠增羣益書店
電話MU四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

因貪財受老千利用 女傭險盡献血汗

香港訊。有一個男女老千集團。最近常在中區活動。一個老實的女傭被引誘去酒店賭錢。竟贏了數千元。但老千要女傭先取錢去「照實」。女傭險被老千騙光一生血汗。

據本港中區某酒店的職工說：這個老千集團不斷在中區數間酒店不時開房做世界。都是先由一個摩登女郎出外兜老襯。上星期 有一個老女傭行經海皮海事處門前。那摩登女郎看中了。便上前冒認是他的同鄉與女傭搭訕。女郎自是由新嘉坡歸來不久。正想一個女傭往新嘉坡打工。希望女傭能介紹一個女傭給他。女傭爲了希望能得到一份工錢較多的職業。於是跟女郎到中區××酒店去。在部裏。女傭已見有數名男子。他們表示可以介紹一份好待遇的職業給女傭後。並邀約女傭同去騙另一個富翁。女傭一時貪心。就與他們同夫設賭局騙人。最後女傭贏了數千元。但他們要女傭取千元去「照實」。才讓他拿走數千元

女傭返到主家後。即四出籌欵。最後又準備拿銀行存欵簿去銀行提他廿多年積蓄數千元。主人及親友問他幾什麼要提欵。他說他就來發達了。又說他領到贏欵後一定擺酒請客。親友們懷疑他被騙。追問如何發達。女傭說他曾在酒店發誓。不能對別人說。親友才肯定他上了老千的當。力勸他千萬不要拿錢去照實。但老實的女傭仍不相信對方是老千。親友後來告訴最近不少女傭被騙的經過。他才醒悟。深感自己還沒上老千的大當。

澳門爆竹業 又醞釀聯營

香港訊。關於澳門爆竹業聯營問題。近又重新露出一線希望。但據此間爆竹業廠商表示。此事如能實現。也要在六月間。

由港外運出口的爆竹。很多是在澳門製造。兩地的爆竹業。幾乎是兩位一體。據澳門方面的消息說。關於澳門爆竹業調整工資問題。大致已定農曆四月初一（五月十五）起實行。但部份工人的工資計算標準尚未談妥。在這一前提未解決前。廠家表示聯營問題不易先行實現。

澳門爆竹業調整工資。是因到現時爲止。這個行業工資還是過低之故。一說將來平均提高百份之二十二。由於爆竹成本中。工資支出約佔四成。工資問題未解決。爆竹外銷聯價問題仍須有待。聯價問題不解決。廠家認爲實現爆竹聯營是有困難的。

按澳門迷仔五家大爆竹廠在七。八年前曾一度實行聯營（只限於銷美貨品）。當時各廠劃一售價。各分配有輪出額。

「未完」

如胃口不開請
服維他參丸
奏効神速！
VITA - ESSENS

★以正東北野山人參及十式種特效維他命素科學煉製。
★主治氣血衰弱。脈微身冷。氣弱心悸。神志不振。婦女月經不調。產后血弱。
★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血健胃。不寒不燥。大罐壹百粒五元九毛五。細罐六十粒四元壹毛五

奇氏止痒膏
KAY'S CHINESE OINTMENT

★雲埠分館處：活活百貨公司，RELIABLE藥房，貓頭鷹藥房，肯寧坎藥房哥倫比藥房，德藥房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。鹿路街中和行。丹李維街式壹九號人民書店。★域埠非士活街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號滙生源。★點問頓益華公司★卡加利建生公司★溫尼辟華興

總批發處及門市部：堅利有限公司
THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St., Vancouver, B.C.

主治各種皮膚濕毒爛手爛脚。大盒式元。頂大盒三元七毛五。細盒壹元。

COD 均寄 有目錄敬奉 TR. 22810

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver,
(MU 3-6115)
修理電視機 收音機 錄音機 電唱機

獨特

新唱片目錄印備 函索即寄

修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時（修理）

娛樂十二寸長壽唱片每張七元
帝女花（四張） 任劍輝 白雪仙 梁醒波 靚次伯
白兎會（三張） 何非凡 崔妙芝 陳好逑 梅 欣

娛樂十寸長壽唱片每張三元五毛
三年一哭二郎橋（四張） 鍾雲山 鍾志雄 陳鳳仙 梅 欣 楚倩雲
梨渦一笑九重寃（四張） 江 平 李寶瑩 鍾志雄 陳彩蘭 梅 欣

片打實業公司

超慧梁 廣春梁
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

相宜旅館啤酒房
生意連實業平賣
近唐人街六層磚樓高爽土庫旅店有房二百個冷熱水喉升降機上落啤酒房座位叁百六十個地濶七十五尺樓宇堅固設備裝璜每年除清皮費獲利五萬至六萬元七年內可贖回本利獨資或集資經營發財捷徑詳情請問梁春廣

雲哥華
眞味齋臘味廠
JIMMYS FINE FOOD LTD.
279 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023

即日有夫蘭打咸魚出市
每日生鮮石班腊魚鯉魚大蝦生蟹
以及各種合時海鮮應市
特色南安風味臘鴨
每隻叁元七毛五
美味鴨下庄 每只壹元七毛五
豉味鴨片 每只八毛五

（注意）本廠臘味經政府衛生部批准寄運外國通行無阻

另有：毛油燒肥鴨 明爐瘦叉燒 豉汁燒排骨 桂花燒香腸
一律廉價應客 志存大衆宣傳
推銷場：片打街二七九號
電話：MU 1-7023

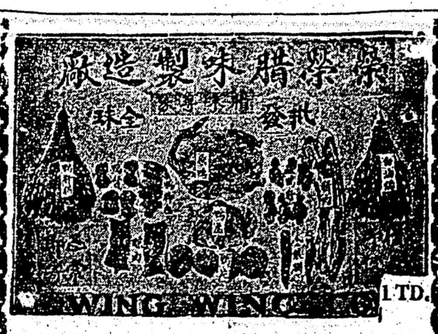
橋光圖書唱片公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.

萬惡淫爲首
新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配
梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸
芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨
新馬仔 鄧碧雲 主唱

香港麗聲樂聲錄音唱帶總代理

美寶
女界美容院
專定市東門牌九號
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器
摩登時裝冷氣接燙
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意



458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八三一

百老滙旅店 — 蓮花大旅店
加拿大雲高華
華人旅業機構 聯

附設服務部
招待僑胞轉發各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST., VANCOUVER 4, B.C. 201 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 電話 MU1-3445

柏權王司有限公司百代實業買賣
PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-3655

機會難逢！
西餐館生意
大賤賣！
在緬街。興旺區。餐室能容坐六十壹名。每日生意壹百式十元左右。去年生意收入五萬元。業主經營廿年。因年老退休。願意割讓華友經營。取價四千五百元。另点貨。照原單計算。

◎吳氏花舖
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理吳照光 朝忠 啓

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種
總司理黃昭立啓

華埠 雲高
明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國名製造廠利器。如德國双狩人廚。廚刀肉刀。趙仔廚剃刀大小鉸剪。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪英國「XL」刀仔。法國廚刀等利器。各樣廚備價平貨美僑胞光顧格外歡迎

「開餐館僑胞注意。常有各類盤碗玻璃杯。餐刀，叉。廚房用具發行。」双狩人廚刀樣太多目錄印備函索即寄

鍋鐵鋼厚加旗花

接鑲各欵美術鏡架
工精價廉
常有顧綉夷麗五彩花鳥絲畫送禮佳品
玳瑁比正水晶眼鏡 每面五元五毛
金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛
各款老花眼鏡特別平沽
各廠喊鐘自來墨水筆削價平沽
各種化粧香品特別廉價發售

五洲大藥房
ENG CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

HARRY LEE AGENCIES LTD.
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada
李祐華
生意實業經紀有限公司
世界旅行社華人總代理
電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賚路銀行
本行營業 各種設備 貯蓄滙兌 穩固快捷 服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李炯康
行址緬街夾寫市定街東 香港辦事處德輔道中四號 專員 R. A. Utting
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
每日上午十一時至午夜放映客市定區首次映畫名貴影片
特華玲銀座院
表友瓏幕位址
歡光清巨舒堂
迎顧亮型適皇

廣珍首飾鐘鏢舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

繕譯及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館
司理 盧福勝 黃國連